



Mục Vụ

Tháng 11 – 2015



Anh chị em thân mến,
tháng Mười Một là tháng Giáo Hội mời gọi chúng ta nhớ đến đời sau, nhớ đến các tín hữu đã lìa cõi thế. Người tín hữu nhân dịp này xin lễ cầu cho các thân nhân đã qua đời, đọc kinh hướng về tiên nhân.

Thông thường khi chúng ta sống tháng Mười Một, hướng về những người đã qua đời, chúng ta hay có cảm giác buồn buồn, tưởng tượng đến một thế giới sầu bi. Chúng ta tưởng rằng mình phải gánh vác những gì còn thiếu sót của nhiều kẻ bất hạnh đã sang bên kia thế giới. Cảm giác như thế là khác hẳn với những gì mà Giáo Hội muốn nhắc nhở chúng ta trong tháng Mười Một. Giáo Hội muốn chúng ta trong tháng Mười Một lưu ý đặc biệt đến mẫu nhiệm các thánh thông công. Trong mẫu nhiệm này, tất cả những ai đã chịu phép rửa tội thì được liên kết với nhau trong một gia đình Thiên Chúa. Và như thế, chúng ta cùng nhau chia ngọt sẻ bùi cho dù chúng ta không nhìn thấy sợi dây vô hình đó, cho dù chúng ta không quen biết tất cả mọi tín hữu trên thế giới. Sợi dây này không chỉ liên kết chúng ta khi còn sống, mà cả khi người còn sống kẻ đã chết. Khi hiểu như vậy thì chúng ta sẽ thấy rằng mẫu nhiệm các thánh thông công là một niềm vui. Tháng Mười Một mang lại một niềm vui cho chúng ta. Chính vì thế mà ngay đầu tháng chúng ta mừng kính trọng thể lễ Các Thánh Nam Nữ. Ông bà cha mẹ chúng ta đã qua đời cũng nằm trong số các vị thánh đó. Thánh không phải chỉ những người được Giáo Hội tôn phong mà là tất cả những ai được liên kết với Chúa Giêsu, sống các mối phúc thật mà Ngài đã rao giảng và trung thành với Ngài cho đến chết. Hễ ai lên Thiên Đàng là thánh rồi.

Vì con người bất toàn nên có người sau khi chết chưa có thể lên Thiên Đàng ngay, còn phải sửa chữa những hậu quả của sự bất toàn đó trong luyện ngục. Khi chúng ta có thể giúp những người này nhanh chóng sửa chữa những thiếu bất toàn đó bằng lời kính, thánh lễ, sự hy sinh, ân xá... thì chúng ta phải vui mừng vì có thể làm điều đó: vui mừng vì chúng ta được Thiên Chúa cho phép làm điều đó trong mẫu nhiệm các thánh thông công, vui mừng vì chúng ta còn có điều kiện để làm điều đó, vui mừng vì chúng ta làm điều đó cùng với các anh chị em tín hữu khác... Khi xin lễ cầu cho các linh hồn đã qua đời chúng ta đừng nghĩ rằng chúng ta, qua các việc đạo đức đó, đã có công trạng đưa họ lên Thiên Đàng. Không, chúng ta chỉ có được vinh dự tham gia vào hành trình lên Thiên Đàng của họ, để rồi chúng ta, cả ta lẫn họ và các thánh trên trời, đều không phải cô đơn trên con đường về nước trời.

Tháng Mười Một, tháng các linh hồn, phải là tháng thôi thúc chúng ta nên thánh. Nên thánh là thuộc trọn về Chúa và về anh chị em. Nên thánh là để tay Chúa và tay anh chị em nắm lấy tay mình, là tay mình nắm lấy tay Chúa và tay anh chị em, ngay cả khi có ai đó qua đời trong khi người khác còn sống.

Tôi cầu chúc cho anh chị em tìm được niềm vui đó trong tháng này, niềm vui vì còn được đồng hành với những người thân yêu đã qua đời.

Lm Dominik Trần Mạnh Nam

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG TRONG THÁNG 11

Ý chung: Cầu cho chúng ta biết mở rộng tâm hồn để gặp gỡ và đối thoại với tất cả mọi người, ngay cả với những người không cùng niềm tin với mình.

Ý Truyền Giáo: Cầu cho các vị mục tử trong Hội Thánh, biết tận tình yêu thương đoàn chiên của mình, để đồng hành và giữ vững niềm hy vọng.

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG MƯỜI MỘT

- 01 + **Chúa Nhật. Lễ Các Thánh Nam Nữ**
Kh 7,2-4.9-14; 1Ga 3,1-3; Mt 5,1-12a
- 02 **Thứ Hai. Cầu cho các tín hữu đã qua đời.**
Rm 6,3-9; Ga 6,51-59
- 08 + **Chúa Nhật Thứ 32 Thường Niên**
1 V 17,10-16; Dt 9,24-28; Mc 12,38-34
- 09 **Thứ Hai. Cung Hiến Đền Thờ Lateranô**
Ed 47,1-2.8-9.12; Ga 2,13-22
- 11 **Thứ Tư. Thánh Martinô**
Kn 6,1-12; Lc 17,11-19
- 15 + **Chúa Nhật Thứ 33 Thường Niên**
Đn 12,1-3; Dt 10,11-14.18; Mc 13,24-32
- 21 **Thứ Bảy. Đức Mẹ dâng mình trong đền thờ**
Dcr 2,14-17; Mt 12,12, 46-50
- 22 + **Chúa Nhật: Lễ Chúa Giêsu Kitô Vua Vũ Trụ**
Đn 7,13-14; Kh 1,5-8; Ga 18,33b - 37
- 24 **Thứ Ba. Thánh Anre và các bạn tử đạo.**
Bổn Mạng Giáo Hội Việt Nam.
Kn 3,1-6; Rm 8,31b-39; Lc 9, 23-26
- 29 + **Chúa Nhật I Mùa Vọng**
Gr 33,14-16; 1 Tx 3,12 – 4,2; Lc 21,25-28.34-36
- 30 **Thứ Hai. Thánh Anre Tông Đồ**
Rm 10, 9-18; Mt 4, 18-22

Lịch Trình Thánh Lễ và Phụng Vụ

Haiger	Xin lưu ý :có giờ giải tội trước giờ lễ 30 phút. 16:00 giờ ngày 07.11.2015 nhà thờ Maria Himmelfahrt Bahnhofstr. 41, 35708 Haiger Do cha khách Josef Lê V ăn Cường chủ lễ.
Pforzheim	11:15 giờ ngày 08.11.15 nhà thờ St. Elisabeth Wurmbergerstrasse 43, 75175 Pforzheim - Buckenberg
Frankfurt	14:30 giờ ngày 22.11.15 nhà thờ St. Anna, Am Hohen Weg 19, 60488 Frankfurt- Hausen.
Mannheim	14:30 giờ ngày 29.11.15 nhà thờ Maria Königin, Hermshheimer Str. 79, 68163 Mannheim
Haiger	16:00 giờ Ngày 05.12.15 nhà thờ Maria Himmelfahrt Bahnhofstr. 41, 35708 Haiger
Karlsruhe	14:30 giờ ngày 06.12.15 nhà thờ St. Judas Thaddäus, Bärenweg 42 76149 Karlsruhe-Neureut.
Haltingen	16:00 giờ ngày 12.12.15 nhà thờ St. Maria, Markgräflerstr.3, 79576 Weil am Rhein
Freiburg	11:45 giờ ngày 13.12.15 nhà thờ St. Andreas, Sulzburgerstr. 19; 79114 Freiburg
Wiesbaden	16:00 giờ ngày 19.12.2015 (thứ Bảy) Nhà thờ Mariä Heimsuchung Helmholzstr. 58, 65199 Wi-Kohlheck
Pforzheim	11:15 giờ ngày 20.12.15 nhà thờ St. Elisabeth Wurmbergerstrasse 43, 75175 Pforzheim - Buckenberg
Breuberg	12:30 giờ ngày 26.12.2015 nhà thờ St. Karl Boromäus, Erbacherstr.39, 64747 Breuberg- Neustadt
Frankfurt	14:30 giờ ngày 27.12.15 nhà thờ St. Anna, Am Hohen Weg 19, 60488 Frankfurt- Hausen Cha khách Phanxicô Trần Công Phán chủ lễ
Laiz	12:00 giờ ngày 27.12.15 nhà thờ St. Peter und Paul, Römerstr.2, 72488 Sigmaringen Cha Tuyên Ủy chủ lễ
Flörsheim	12:00 giờ ngày 03.01.16 Thánh lễ mừng Giáng Sinh toàn Vùng Nhà thờ St. Gallus; Hauptstraße 28, 65439 Flörsheim
Flörsheim	12:00 giờ ngày 14.02.16 Thánh lễ mừng Tết toàn vùng Nhà thờ St. Gallus; Hauptstraße 28, 65439 Flörsheim

Thông Báo I

Ngày học hỏi thánh nhạc cho các ca viên của các ca đoàn

Cha Tuyên Ủy tổ chức ngày học hỏi đề tài „**Thánh Nhạc trong Phụng Vụ**“ vào ngày Chúa Nhật 15.11.2015 tại nhà xứ St Gallus – Flörsheim. Chương trình bắt đầu bằng bữa ăn chia sẻ chung với nhau lúc 12g00 những thức ăn mà anh chị em mang đến, kết thúc lúc 16g00 với thánh lễ ngày Chúa Nhật và 17g00 chia tay. Ngày học hỏi này dành cho tất cả các ca viên trong mọi ca đoàn trong vùng. Việc học hỏi sẽ do Đức Viện Phụ Ephrem Trịnh Văn Đức hướng dẫn. Cha Tuyên Ủy hy vọng là các khóa hướng dẫn thánh ca trong phụng vụ sẽ giúp các ca đoàn chúng ta phục vụ thánh lễ đúng như Giáo Hội mong muốn. Các ca đoàn ghi danh nơi cha Tuyên Ủy, những nơi không có ca đoàn anh chị em có thể ghi danh cá nhân: paternam@donbosco.de



On Đại Xá tháng Mười Một

1. Từ trưa Lễ Các Thánh 01.11 đến hết ngày lễ Các Linh Hồn 02.11 ai viếng nhà thờ, nhà nguyện, đọc một kinh Lậy Cha và kinh Tin Kính thì được hưởng một on Đại Xá cho các linh hồn, với điều kiện xưng tội, rước lễ và cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng. Ai bị ngăn trở có thể viếng nhà thờ, nhà nguyện và đọc kinh như trên vào Chúa Nhật trước hay Chúa Nhật sau. Mỗi ngày chỉ được hưởng một on Đại Xá.

2. Những ai đi viếng nghĩa trang, thăm phần mộ người quá cố từ ngày 1 đến 8 tháng 11 đọc kinh Lậy Cha và kinh Tin Kính với điều kiện như ở trên thì cũng được on Đại Xá. Nhưng phải nhường cho các linh hồn.

Lịch Phụng Vụ Công Giáo Tiếng Việt 2016

Lịch Phụng Vụ Công Giáo năm nay có chủ đề về Năm Thánh lòng Thương Xót Chúa. Lịch có trình bày các bản văn giúp chúng ta - sống - cầu nguyện và cảm nghiệm lòng Thương Xót Chúa. Rất hữu ích cho các gia đình.

Anh chị em có thể đăng ký mua nơi cha Tuyên Úy. Giá 6 Euro/1 Lịch. Có thể đặt mua trực tiếp nơi tòa soạn báo Dân Chúa (Email: info@danchua.de; Tel: 07112369093) và trả thêm 1,50 Euro cho cước phí Bưu Điện.

Hành Hương Đất Thánh 2016

Vì đã hết hạn để đăng ký nên cha Tuyên Úy khóa sổ. Từ nay nếu ai muốn tham dự Hành hương Đất Thánh 2016 với cha Nguyễn Tầm Thường xin liên lạc trực tiếp với ban tổ chức bên Bỉ: le.kimhoang@hotmail.com để biết có còn chỗ và có được nhận hay không.

Thông Báo II

Tham dự Đại Hội Giới Trẻ Thế Giới 2016

Hướng về Đại Hội Giới Trẻ Thế Giới từ ngày 26.-31.07.2016 tại Krakau / Ba Lan. Chúng con Ủy Viên phụ trách Thanh Thiếu Niên của Liên Đoàn sẽ cùng với Lm. Anton Đỗ Ngọc Hà tổ chức, để các Bạn Trẻ Việt Nam ở Đức cùng nhau họp mặt tham dự Đại Hội với các Bạn Trẻ trên toàn thế giới.

Trong dịp này Cộng Đoàn Công Giáo Berlin mời gọi và sẵn sàng đón tiếp tất cả các Bạn Trẻ cùng về Berlin Sinh Hoạt làm quen từ ngày 23.-24.07.2016 tại Berlin, trước khi cùng nhau lên đường tới Krakau tham dự Đại Hội.

Chương Trình Dự Thảo:

Ngày 23.-24.07.2016: Hội Ngộ tại Berlin (Sinh hoạt, làm quen...)

Thứ Hai 25.07.2016: Khởi Hành từ Berlin tới Krakau (sẽ di chuyển bằng Xe Bus)

Ngày 26.-31.07.2016: Tham Dự các Chương Trình của Đại Hội

Chúa Nhật 31.07.2016: Thánh Lễ Bé Mập Đại Hội, Nghi Thức Sai Đi.

Lên đường trở về Đức (Xe Bus)

Tham Dự Viên từ 16 tuổi

Lệ phí Tham Dự Đại Hội : **320€ (Đăng ký sớm); 370€ (giá bình thường)**

Lệ Phí xe Bus: Tùy theo Vùng, sẽ thông báo khi có được những thông tin của các hãng Xe Bus.

Đề nghị nếu được sẽ tổ chức những tuyến đường Xe Bus

□ miền Bắc Osnabrück, Bremen. Oldenburg...

□ miền trung Köln, Bonn, Düsseldorf, Oberhausen...

□ miền Nam Stuttgart, Frankfurt...

Xin quý Linh Mục Tuyên Úy, BCH Liên Đoàn, BCH Vùng giúp đỡ chúng con thông báo tới các Bạn Trẻ cùng ghi danh theo Vùng của mình. Sau đó đăng ký về Linh Mục Anton Đỗ Ngọc Hà, hạn chót là ngày 15.12.2015 (những ai ghi danh sau ngày 15.12. sẽ phải trả lệ phí cao hơn).

Cũng xin Quý Linh Mục, BCH Liên Đoàn và BCH Vùng giúp đỡ hỗ trợ chúng con tổ chức chương trình đi Xe Bus, để các Bạn Trẻ cùng nhau tham dự Đại Hội.

Chúng con kính chúc Quý Cha, Quý BCH luôn dồi dào sức khỏe và đầy nghị lực.

Nguyện xin Đức Kitô - Người Anh Cả của các Bạn Trẻ - chúc lành cho Quý Hội Đồng TU cũng như Quý Ban Chấp Hành!

TM Ủy Viên phụ trách Thanh Thiếu Niên Liên Đoàn

Trọng Kính

Phaolô Tạ Anh Dũng Schwetzingen, 17.10.2015

Góc học hỏi: Tìm hiểu để biết thêm về Thánh Lễ

Chén thánh

Chén bát là những dụng cụ cần thiết cho bữa ăn bữa uống của người Việt. Người Đông Phương cần rổ để đựng bánh và chén đựng nước hoặc rượu. Vì hình thức của Thánh Lễ có nguồn gốc từ một bữa ăn của người Do-thái, nên các dụng cụ cho bữa Tiệc Thánh Thể cũng xuất phát từ đó. Thông thường, chén uống nước được làm bằng đất sét; nhưng trong thế kỷ đầu, chén làm bằng thủy tinh cũng đã được phổ biến rộng rãi trong các vùng nằm dưới ảnh hưởng văn hóa Hy-lạp. Đức Giê-su có thể đã dùng một chén đơn giản như vậy trong bữa tiệc cuối cùng (Tiệc Ly) với các môn đệ của Người.

Người Do-thái có thói quen uống chung từ một chén trong bữa tiệc. Sách Tân Ước cũng kể lại việc Đức Giê-su trao chén của Người cho các môn đệ cùng bàn (Mt 26,27tt). Ăn chung bánh uống chung chén khi dâng Thánh Lễ trong giai đoạn đầu của các cộng đoàn Ki-tô hữu được thánh Phaolô coi như là dấu chỉ cho sự hợp nhất trong Đức Ki-tô (1 Cr 10,16tt).

Tùy theo nhu cầu của từng giai đoạn trong lịch sử Giáo Hội, hình thức và khuôn khổ của chén lễ cũng thay đổi. Khi giáo dân còn rước lễ trong hai hình thức bánh và rượu, chén lễ được làm to để có thể chứa đủ rượu cho toàn cả cộng đoàn, như vào thời Hoàng Đế Konstantin (+337). Trong thời gian phát triển mạnh mẽ này của Ki-tô Giáo, Thánh Lễ không còn được mừng tại gia, mà trong các thánh đường. Bởi thế, các gia dụng này (chén đĩa) trở thành những dụng cụ phụng vụ.

Về sau, vào thời Trung cổ, khi việc rước lễ giảm đi và Thánh Lễ riêng tăng dần, chén lễ chỉ còn lớn đủ để chứa một hớp rượu và nước cho linh mục mà thôi. Cũng trong giai đoạn này, người ta chế tạo chén lễ theo hình thù mà chúng ta thường thấy: phần chứa đựng rượu và chân chén được kết nối bằng một thân nhỏ với một đốt ở giữa. Hình thức và chất liệu được Giáo Luật thời đó ấn định rõ ràng. Về chất liệu, chén lễ chỉ được làm bằng vàng hay bạc. Hình thù của chén lễ còn lệ thuộc vào cách kiến trúc và trình bày của nhà thờ: một Thánh Đường to lớn rộng rãi thì cần những dụng cụ phụng vụ tương xứng. Phụng vụ ngày nay không còn ấn định hình thức và chất liệu của chén lễ: miễn là bằng chất cứng quý không dễ bị nứt bể, dễ hư gãy, và tùy theo văn hóa địa phương (290).

Một vật dụng lạ kỳ liên quan đến chén lễ mà chúng ta ít còn thấy, nhưng Sách Lễ còn nhắc đến là ống hút. Từ thế kỷ thứ 13 đến Công Đồng Vatican II, dụng cụ này được Đức Giáo Hoàng và các phó tế dùng để rước Máu Thánh trong các dịp lễ đặc biệt. Ngoài ra, còn có thể dùng thìa để cho rước Máu Thánh ((202tt.). Vì là phương tiện giúp đón nhận vào cơ thể các chất lỏng cần thiết cho sự sống, nên chén được coi như là một hình ảnh “trung gian của sự sống”. Từ thói quen uống chung một ly, vật dụng này còn biểu tượng cho tình huynh đệ của người cùng bàn, là “chén tạc chén thù”.

Trong Kinh Thánh, nội dung của biểu tượng “chén” rất khác nhau: là sự liên kết mật thiết với Thiên Chúa, là sự chúc lành, được diễn tả qua hình ảnh một ly rượu đầy tràn chan chứa, mà Chúa rót cho kẻ tín trung (Tv 23,5); còn đối với “bọn gian ác trên đời” thì đó là “chén rượu đầy mùi vị đắng cay” mà họ phải uống “không chừa cạn” (Tv 76,9).

Đối với người tin rằng Thiên Chúa nắm giữ số mạng của mình, thì “Chúa là phần sản nghiệp, là chén phúc lộc” (Tv 16,5). Chén vì thế là biểu tượng cho vận mệnh, cho ý trời. Đường đời của Đức Giê-su là một “chén” Chúa Cha trao, mà tự chính Người phải uống (Mt 20,22). Trong cơn khốn đốn tại vườn Giê-ti-ma-ni Người đã van xin: “Cha ơi, nếu cha muốn, xin tha cho con khỏi uống chén này” (Lc 22,42). Chén đau khổ của Đức Giê-su đã trở thành chén tạ ơn của Giáo Hội. Trong bữa tiệc cuối, Người cầm lấy chén rượu, đọc lời tạ ơn, rồi trao cho các môn đệ và nói: “Tất cả anh em hãy uống chén này, vì đây là máu của Thầy, máu Giao Ước, đổ ra cho muôn người được tha tội” (Mk 14,23). Thánh Phao-lô giải thích cho các tín hữu ở Cô-rin-tô: “Thật vậy, cho tới ngày Chúa đến, mỗi lần ăn Bánh và uống chén này, là anh em loan truyền Chúa đã chịu chết” (1 Cr 1,26). Ngày quang lâm của Đức Giê-su là nền tảng cho niềm hy vọng vào sự sống vĩnh cửu; như thế, chén rượu của bữa Tiệc Ly đã trở thành chén của sự sống đời đời.

Góc suy tư

BẠN THÍCH CÂU NÀO NHẤT?

“Đừng bao giờ trách móc bất kỳ ai trong cuộc sống của bạn cả!
Người Tốt sẽ cho bạn Hạnh Phúc...
Người Xấu cho bạn Kinh Nghiệm...
Người Tội Tệ nhất cho bạn Bài Học...
Và... Người Tuyệt Vời nhất sẽ cho bạn Kỷ Niệm”

“Đừng hứa khi đang ... vui!
“Đừng trả lời khi đang... nóng giận!
“Đừng quyết định khi đang... buồn!
“Đừng cười khi người khác... không vui!
“Đừng a tòng ghen ghét ai đó, khi mà họ chẳng có lỗi gì với ta!”

“Khi say mới biết ta yêu ai.
Khi bệnh mới biết là ai yêu mình.
Khi đứng lên bạn bè sẽ biết ta là ai.
Khi ngã xuống ta sẽ biết ai là bạn là bè.”

Bạn bè tốt là khi thấy té thì đỡ.
Chứ không phải đợi đến lúc mình tắt thở rồi mới thấp nhang.

Đừng quên” 3 năm học nói, nhưng cả đời học cách lắng nghe.”
“Cái gì mua được bằng tiền, cái đó rẻ.”
“Chặng đường ngàn dặm luôn bắt đầu bằng một bước đi.”

Người ta không trân trọng những gì đang có...
Mà chỉ tập trung tìm những cái khó thuộc về mình.

Từ bỏ không hẳn là chịu thua
Mà là không muốn chạy đua
với những thứ vô nghĩa
Người bi quan luôn nhìn thấy
khó khăn trong từng cơ hội
Người lạc quan luôn nhìn thấy
cơ hội trong từng khó khăn.

Tôi nhịn không phải tôi hiền.
Mà là bạn chưa đủ tư cách để làm phiền đến tôi.

Tuyên úy của người Việt Nam công giáo
Vùng Trung và Tây Nam Đức
Lm. Dominik Trần Mạnh Nam SDB,
Sträßchensweg 3, 53113 Bonn.
Email: PaterNam@donbosco.de
Handy: **015121080828**
www.congdoanconggiao.de